

Sinteza tabelară a rezultatelor examinării propunerilor și obiecțiilor prezentate de către Comisia parlamentară pentru politică externă și integrare europeană, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Economiei și Ministerul Justiției pe marginea proiectului Protocolului de modificare a Convenției între Republica Moldova și Regatul Țărilor de Jos pentru evitarea dublei impunerii și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, semnată la Chișinău la 3 iulie 2000

Autoritatea	Propuneri și obiecții	Rezultatul examinării obiecției sau propunerii
Comisia parlamentară pentru politică externă și integrare europeană	Se pronunță în favoarea inițierii negocierilor.	
Ministerul Economiei	Lipsă de obiecții.	
Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Titlul Protocolului de modificare se sugerează a fi completat cu sintagma „semnată la 3 iulie 2000”.	<u>Se acceptă.</u>
	În preambulul Protocolului de modificare se recomandă a înlocui sintagma „și Protocolul” cu sintagma „și a Protocolului”, întrucît Protocolul de modificare se referă atît la Convenția cît și la Protocolul acesteia, ambele semnate la 3 iulie 2000.	<u>Se acceptă.</u>
	Conținutul Articolului 2 al textului Acordului în limba română diferă de cel în limba engleză. În varianta în limba română, subpunctul „a” se referă la Regatul Țărilor de Jos și subpunctul „b” – Moldova, pe cînd în varianta în limba engleză acestea sunt inversate.	<u>Se acceptă.</u>
	De asemenea, urmează a efectua corecțiile de rigoare la articolul 12, alineatul 1, unde în varianta în limba română este menționat „supliment la Articolul 1 și 22 A”, pe cînd în varianta engleză – „Ad Articles 1 and 23 A”.	<u>Se acceptă.</u>
Ministerul Justiției	În tot textul proiectului Protocolului de modificare a Convenției cuvîntul „Moldova” se va substitui cu cuvintele „Republica Moldova”.	<u>Se acceptă</u> cu discutarea în cadrul negocierilor.
	Totodată, deoarece textul Convenției este supus modificărilor, se propune de a examina posibilitatea includerii prevederilor din textul Protocolului la Convenție din data de 3 iulie 2000 în textul acesteia din urmă.	<u>Nu se acceptă.</u> Protocolul la Convenție încheiat la data de 3 iulie 2000, include interpretări importante ale unor norme incluse în textul Convenției. Este o procedură internațională, astfel majoritatea Statelor partenere negociază o Convenție bazîndu-se pe Modelul Convenției fiscale OCDE și de Comentariile la acesta pentru a nu crea dificultăți în interpretarea Articolelor, iar Protocolul vine ca o parte complementară la Convenție întru aplicarea corectă a prevederilor Convenției.
	La art.5 din proiectul Protocolului de modificare a Convenției se propune ca cifra „23” să fie substituită cu cifra „24”.	<u>Se acceptă</u> cu discutarea în cadrul negocierilor.
	La art.6 (alin.4 lit.c)) se propune de a substitui cuvintele „politicii de stat” cu „ordinii publice”.	<u>Se acceptă.</u>
	La art.14 al proiectului Protocolului, ultima propoziție, sintagma „textul în limba engleză va prevala” se va substitui cu sintagma „textul în limba engleză va fi de referință”.	<u>Se acceptă.</u>